

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international(43) Date de la publication internationale  
26 février 2004 (26.02.2004)

PCT

(10) Numéro de publication internationale  
WO 2004/016894 A3(51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> :  
E05F 11/38, B60J 1/17(21) Numéro de la demande internationale :  
PCT/FR2003/002535

(22) Date de dépôt international : 13 août 2003 (13.08.2003)

(25) Langue de dépôt : français

(26) Langue de publication : français

(30) Données relatives à la priorité :  
102 37 756.1 17 août 2002 (17.08.2002) DE(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) : SAINT-  
GOBAIN GLASS FRANCE [FR/FR]; 18, avenue d'Al-  
sace, F-92400 Courbevoie (FR).

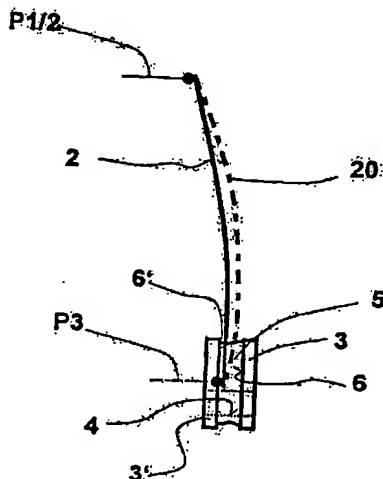
(72) Inventeurs; et

(75) Inventeurs/Déposants (pour US seulement) : KÖTTE,  
Rolf [DE/DE]; Pützbruchstrasse 22, 52477 Alsdorf (DE).  
HARTL, Karl [AT/AT]; Andritzer Reichstrasse 20g/7,  
A-8045 Graz (AT).(74) Mandataire : SAINT-GOBAIN RECHERCHE; 39,  
quai Lucien Lefranc, F-93300 Aubervilliers (FR).(81) États désignés (national) : AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ,  
BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ,  
DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM,  
HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK,  
LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX,  
MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD,  
SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG,  
US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.(84) États désignés (régional) : brevet ARIPO (GH, GM, KE,  
LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), brevet  
eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), brevet  
européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI,  
FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK,  
TR), brevet OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ,  
GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Publiée :

- avec rapport de recherche internationale
- avant l'expiration du délai prévu pour la modification des revendications, sera republiée si des modifications sont reçues

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: METHOD FOR MAKING A MOBILE WINDOW PANE FOR A VEHICLE AND WINDOW PANE MOBILE IN  
HEIGHT FOR VEHICLE(54) Titre : PROCEDE POUR LA FABRICATION D'UN VITRAGE DEPLACABLE POUR VEHICULE ET VITRAGE DEPLA-  
CABLE EN HAUTEUR POUR VEHICULE

(57) **Abstract:** The invention concerns a method for making a window pane mobile in height for a vehicle (1), including a transparent window pane, in particular curved (2), on the edge whereof a supporting part (3, 3') is to be fixed, which co-operates with a driving and/or guiding device for moving in height said window pane (2). The invention is characterized in that it consists in: orienting and fixing the window pane (2) on several predetermined points (P1, P2, P3) of its surface in a device adapted to its shape, depositing a curable plastic material on the glass pane using at least one tool in the assembling zone with the supporting part and shaping it, in a fixed position in the space inside the device, into a profiled part which, after being assembled with the window pane (2), clearly defines the position of the supporting part relative to the predetermined points (P1, P2, P3), curing the plastic material. The invention also concerns window panes produced using said method.

(57) **Abrégé :** Dans un procédé pour la fabrication d'un vitrage déplaçable en hauteur pour véhicule (1), avec un vitrage transparent, en particulier courbe (2), sur le bord duquel une pièce de soutien (3, 3') doit être fixée, qui coopère avec un dispositif d'entraînement et/ou de guidage pour le déplacement en hauteur de la vitre (2), l'invention est caractérisée en ce que: le vitrage (2) est orienté et fixé sur plusieurs points prédéterminés (P1, P2, P3) de sa surface dans un dispositif adapté à sa forme, une matière

plastique durcissable est déposée sur le vitrage à l'aide d'au moins un outil dans la région de l'assemblage avec la pièce de soutien et elle est façonnée, dans une position fixe dans l'espace à l'intérieur du dispositif, en une pièce façonnée qui, après son assemblage avec la vitre (2), définit clairement la position de la pièce de soutien par rapport aux points prédéterminés (P1, P2, P3), la matière plastique est durcie. On décrit également des vitrages réalisés conformément au procédé.



(88) Date de publication du rapport de recherche  
internationale: 8 avril 2004

*En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.*

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

PCT/FR 03/02535

**A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER**  
IPC 7 E05F11/38 B60J1/17

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

## B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC 7 E05F B60J

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal

## C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
Y	WO 01 98613 A (GLAVERBEL ;LEGRAND DENIS (BE); MALLIA CARMELO (BE); LYSEBETTENS MA) 27 December 2001 (2001-12-27) page 10, line 21 -page 11, line 17; figures 3,10	1,3,4, 8-13
Y	EP 0 294 254 A (SAINT GOBAIN VITRAGE) 7 December 1988 (1988-12-07) column 2, line 58 -column 3, line 61; figures	1,3,4, 8-13
A	US 6 349 504 B1 (SCHMITT KARL R) 26 February 2002 (2002-02-26) the whole document	1-16

-/--

☒ Further documents are listed in the continuation of box C.

☒ Patent family members are listed in annex.

\* Special categories of cited documents:

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the international filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

\*T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention

\*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone

\*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.

\*&\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

20 January 2004

Date of mailing of the international search report

30/01/2004

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Di Renzo, R

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

PCT/FR 03/02535

## C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	<p>DE 196 27 398 A (SEKURIT SAINT GOBAIN DEUTSCH) 15 January 1998 (1998-01-15)  cited in the application  the whole document  -----</p>	1-16

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

PCT/FR 03/02535

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
WO 0198613	A	27-12-2001	BE 1013572 A4 AU 8960501 A WO 0198613 A2 EP 1299611 A2	02-04-2002 02-01-2002 27-12-2001 09-04-2003
EP 0294254	A	07-12-1988	FR 2614925 A1 BR 8802179 A CA 1331203 C EP 0294254 A1 JP 1032920 A KR 9608800 B1 MX 171118 B US 5199217 A	10-11-1988 06-12-1988 02-08-1994 07-12-1988 02-02-1989 05-07-1996 01-10-1993 06-04-1993
US 6349504	B1	26-02-2002	CA 2314797 A1 EP 1094187 A1 JP 2001152740 A	18-04-2001 25-04-2001 05-06-2001
DE 19627398	A	15-01-1998	DE 19627398 A1 DE 69717010 D1 DE 69717010 T2 EP 0816617 A2 ES 2186854 T3 JP 10058969 A PT 816617 T US 5918420 A	15-01-1998 19-12-2002 09-10-2003 07-01-1998 16-05-2003 03-03-1998 31-03-2003 06-07-1999

# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

PCT/FR 03/02535

A. CLASSEMENT DE L'OBJET DE LA DEMANDE  
CIB 7 E05F11/38 B60J1/17

Selon la classification internationale des brevets (CIB) ou à la fois selon la classification nationale et la CIB

## B. DOMAINES SUR LESQUELS LA RECHERCHE A PORTE

Documentation minimale consultée (système de classification suivi des symboles de classement)

CIB 7 E05F B60J

Documentation consultée autre que la documentation minimale dans la mesure où ces documents relèvent des domaines sur lesquels a porté la recherche

Base de données électronique consultée au cours de la recherche internationale (nom de la base de données, et si réalisable, termes de recherche utilisés)

EP0-Internal

## C. DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS

Catégorie *	Identification des documents cités, avec, le cas échéant, l'indication des passages pertinents	no. des revendications visées
Y	WO 01 98613 A (GLAVERBEL ; LEGRAND DENIS (BE); MALLIA CARMELO (BE); LYSEBETTENS MA) 27 décembre 2001 (2001-12-27) page 10, ligne 21 -page 11, ligne 17; figures 3,10	1,3,4, 8-13
Y	EP 0 294 254 A (SAINT GOBAIN VITRAGE) 7 décembre 1988 (1988-12-07) colonne 2, ligne 58 -colonne 3, ligne 61; figures	1,3,4, 8-13
A	US 6 349 504 B1 (SCHMITT KARL R) 26 février 2002 (2002-02-26) le document en entier	1-16
	--- -/-- ---	

☒ Voir la suite du cadre C pour la fin de la liste des documents

☒ Les documents de familles de brevets sont indiqués en annexe

### \* Catégories spéciales de documents cités:

- \*A\* document définissant l'état général de la technique, non considéré comme particulièrement pertinent
- \*E\* document antérieur, mais publié à la date de dépôt international ou après cette date
- \*L\* document pouvant jeter un doute sur une revendication de priorité ou cité pour déterminer la date de publication d'une autre citation ou pour une raison spéciale (telle qu'indiquée)
- \*O\* document se référant à une divulgation orale, à un usage, à une exposition ou tous autres moyens
- \*P\* document publié avant la date de dépôt international, mais postérieurement à la date de priorité revendiquée

- \*T\* document ultérieur publié après la date de dépôt international ou la date de priorité et n'appartenant pas à l'état de la technique pertinent, mais cité pour comprendre le principe ou la théorie constituant la base de l'invention
- \*X\* document particulièrement pertinent; l'invention revendiquée ne peut être considérée comme nouvelle ou comme impliquant une activité inventive par rapport au document considéré isolément
- \*Y\* document particulièrement pertinent; l'invention revendiquée ne peut être considérée comme impliquant une activité inventive lorsque le document est associé à un ou plusieurs autres documents de même nature, cette combinaison étant évidente pour une personne du métier
- \*&\* document qui fait partie de la même famille de brevets

Date à laquelle la recherche internationale a été effectivement achevée

20 janvier 2004

Date d'expédition du présent rapport de recherche internationale

30/01/2004

Nom et adresse postale de l'administration chargée de la recherche internationale

Office Européen des Brevets, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Fonctionnaire autorisé

Di Renzo, R

# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

PCT/FR 03/02535

## C.(suite) DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS

Catégorie	Identification des documents cités, avec, le cas échéant, l'indication des passages pertinents	no. des revendications visées
A	<p>DE 196 27 398 A (SEKURIT SAINT GOBAIN DEUTSCH) 15 janvier 1998 (1998-01-15) cité dans la demande le document en entier -----</p>	1-16

# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

Renseignements relatifs aux membres de familles de brevets

PCT/FR 03/02535

Document brevet cité au rapport de recherche		Date de publication	Membre(s) de la famille de brevet(s)	Date de publication
WO 0198613	A	27-12-2001	BE 1013572 A4 AU 8960501 A WO 0198613 A2 EP 1299611 A2	02-04-2002 02-01-2002 27-12-2001 09-04-2003
EP 0294254	A	07-12-1988	FR 2614925 A1 BR 8802179 A CA 1331203 C EP 0294254 A1 JP 1032920 A KR 9608800 B1 MX 171118 B US 5199217 A	10-11-1988 06-12-1988 02-08-1994 07-12-1988 02-02-1989 05-07-1996 01-10-1993 06-04-1993
US 6349504	B1	26-02-2002	CA 2314797 A1 EP 1094187 A1 JP 2001152740 A	18-04-2001 25-04-2001 05-06-2001
DE 19627398	A	15-01-1998	DE 19627398 A1 DE 69717010 D1 DE 69717010 T2 EP 0816617 A2 ES 2186854 T3 JP 10058969 A PT 816617 T US 5918420 A	15-01-1998 19-12-2002 09-10-2003 07-01-1998 16-05-2003 03-03-1998 31-03-2003 06-07-1999